

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 178



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

10. juli 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 610/2012 af 9. juli 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 124/2009 af 10. februar 2009 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for tilstedeværelsen af coccidiostatika eller histomonostatika i fødevarer som følge af uundgåeligt overslæb af disse stoffer til foder, som de ikke er beregnet til <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 611/2012 af 9. juli 2012 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/2009 om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 612/2012 af 9. juli 2012 om ændring af bilag II og III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1072/2009 om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 613/2012 af 9. juli 2012 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 614/2012 af 9. juli 2012 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er optaget i registret over garanterede traditionelle specialiteter (Falukorv (GTS)) ..... 7

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

**DA**

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2012 af 9. juli 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	9
---	---

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 616/2012 af 9. juli 2012 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12 .....	11
--	----

#### AFGØRELSER

2012/366/EU:

★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 13. juni 2012 om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning .....	13
---	----

2012/367/EU:

★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 19. juni 2012 om ændring af afgørelse ECB/2007/5 om fastsættelse af regler om offentligt udbud (ECB/2012/10) .....	14
---	----

---

#### Berigtigelser

★ Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/344/EU af 30. maj 2011 om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal (EUT L 159 af 17.6.2011) .....	15
--	----



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 610/2012

af 9. juli 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 124/2009 af 10. februar 2009 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for tilstedeværelsen af coccidiostatika eller histomonostatika i fødevarer som følge af uundgåeligt overslæb af disse stoffer til foder, som de ikke er beregnet til

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer <sup>(4)</sup>.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler <sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er ved Kommissionens forordning (EF) nr. 124/2009 af 10. februar 2009 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for tilstedeværelsen af coccidiostatika eller histomonostatika i fødevarer som følge af uundgåeligt overslæb af disse stoffer til foder, som de ikke er beregnet til <sup>(2)</sup>, fastsat maksimalgrænseværdier for visse coccidiostatika og histomonostatika i fødevarer for at sikre, at det indre marked fungerer korrekt, og for at beskytte folkesundheden.
- (2) Maksimalgrænseværdierne bør løbende tilpasses under hensyntagen til udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden og til de ændringer af maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer, der er fastsat for den pågældende specifikke fødevarer inden for rammerne af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer <sup>(3)</sup> eller inden for rammerne af Europa-Parlamentets og

- (3) Der er inden for rammerne af forordning (EF) nr. 470/2009 fastsat maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af lasalocidnatrium i animalske fødevarer fra kvæg ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 86/2012 af 1. februar 2012 om ændring af bilaget til forordning (EU) nr. 37/2010 om farmakologisk virksomme stoffer og disses klassifikation med hensyn til maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i animalske fødevarer, for så vidt angår stoffet lasalocid <sup>(5)</sup>. Det er derfor nødvendigt at ændre bestemmelserne vedrørende lasalocidnatrium.

- (4) Der er i forbindelse med særlige undersøgelser fremkommet nye tekniske data om omfanget af overslæb af maduramicin fra foder til æg fra æglæggende høner. Undersøgelserne viser, at foder, der indeholder maduramicin som følge af krydskontaminering, men dog under maksimalgrænseværdien, og som gives til æglæggende høner, medfører et højere indhold af maduramicin i æg end den maksimalgrænseværdi, der for øjeblikket er gældende. I henhold til konklusionerne i EFSA's udtalelse om krydskontaminering med maduramicin af foder, hvortil stoffet ikke er beregnet <sup>(6)</sup>, og den videnskabelige udtalelse om sikkerheden og effektiviteten ved maduramicinammonium til slagtekyllinger <sup>(7)</sup> betyder det højere

<sup>(1)</sup> EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 40 af 11.2.2009, s. 7.

<sup>(3)</sup> EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

<sup>(5)</sup> EUT L 30 af 2.2.2012, s. 6.

<sup>(6)</sup> Udtalelse afgivet efter anmodning fra Kommissionen af Ekspertpanelet for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden om krydskontaminering med det godkendte fodertilsætningsstof maduramicin af foder, hvortil det ikke er beregnet, EFSA Journal (2008) 594, 1-30. Tilgængelig online: <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/594.pdf>

<sup>(7)</sup> EFSA's Ekspertpanel for Tilsætningsstoffer og Produkter eller Stoffer, der Anvendes i Foder, videnskabelig udtalelse om sikkerheden og effektiviteten ved Cygro® 10G (α-maduramicinammonium) til slagtekyllinger. EFSA Journal 2011, 9(1):1952. [2 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.1952. Tilgængelig online: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal)

indhold af disse stoffer ikke nogen nævneværdig sundhedsrisiko for forbrugerne. Bestemmelserne vedrørende maduramicin bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (5) Betingelserne for godkendelse af nicarbazin og diclazuril som fodertilsætningsstoffer blev ændret ved henholdsvis Kommissionens forordning (EU) nr. 875/2010 af 5. oktober 2010 om godkendelse af et fodertilsætningsstof for en periode på ti år <sup>(1)</sup> og Kommissionens forordning (EU) nr. 169/2011 af 23. februar 2011 om godkendelse af diclazuril som tilsætningsstof til foder til perlehøns <sup>(2)</sup>. Den nye viden kræver, at der foretages betydelige ændringer af maksimalgrænseværdierne for nicarbazin og mindre ændringer for diclazuril i bilaget til forordning (EF) nr. 124/2009. I henhold til konklusionerne i EFSA's udtalelse om krydskontaminering med nicarbazin af foder, hvortil stoffet ikke er beregnet <sup>(3)</sup>, og den videnskabelige udtalelse om sikkerheden og effektiviteten ved nicarbazin til slagtekyllinger <sup>(4)</sup> betyder de foreslåede maksimalgrænseværdier for nicarbazin i fødevarer som følge af uundgåeligt overslæb til foder, hvortil stoffet ikke er beregnet, ikke nogen nævneværdig sund-

hedsrisiko for forbrugerne. Bestemmelserne vedrørende diclazuril og nicarbazin bør derfor ændres.

- (6) Forordning (EF) nr. 124/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 124/2009 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 263 af 6.10.2010, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 49 af 24.2.2011, s. 6.

<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet efter anmodning fra Kommissionen af Ekspertpanelet for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden om krydskontaminering med det godkendte fodertilsætningsstof nicarbazin af foder, hvortil det ikke er beregnet, EFSA Journal (2008) 690, 1-34. Tilgængelig online: <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/690.pdf>

<sup>(4)</sup> EFSA's Ekspertpanel for Tilsætningsstoffer og Produkter eller Stoffer, der Anvendes i Foder, videnskabelig udtalelse om sikkerheden og effektiviteten ved Koffogran (nicarbazin) som fodertilsætningsstof til slagtekyllinger. EFSA Journal 2010; 8(3):1551. [40 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1551. Tilgængelig online: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

## BILAG

I bilaget til forordning (EF) nr. 124/2009 foretages følgende ændringer:

1) Række 1 vedrørende lasalocidnatrium affattes således:

"1. Lasalocidnatrium	Fødevarer af animalsk oprindelse fra andre dyrearter end fjerkræ og kvæg:	
	— mælk	1
	— lever	50
	— nyre	20
	— andre fødevarer	5"

2) Række 6 vedrørende maduramicin affattes således:

"6. Maduramicin	Fødevarer af animalsk oprindelse fra andre dyrearter end slagtekyllinger og kalkuner:	
	— æg	12
	— andre fødevarer	2"

3) Række 10 vedrørende nicarbazin affattes således:

"10. Nicarbazin (reststof: 4,4'-dinitrocarbanilid (DNC))	Fødevarer af animalsk oprindelse fra andre dyrearter end slagtekyllinger:	
	— æg	300
	— mælk	5
	— lever	300
	— nyre	100
	— andre fødevarer	50"

4) Række 11 vedrørende diclazuril affattes således:

"11. Diclazuril	Fødevarer af animalsk oprindelse fra andre dyrearter end slagtekyllinger, slagtekalkuner, perlehøns, slagte- og avlskaniner, drøvtyggere og svin:	
	— æg	2
	— lever og nyre	40
	— andre fødevarer	5"

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 611/2012****af 9. juli 2012****om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/2009 om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel og om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Farven af modellen for fællesskabstilladelsen defineres som »Pantone lyseblåt« i bilag II til forordning (EF) nr. 1073/2009.
- (2) Der er behov for at angive farven mere præcist med henblik på at fremme homogeniteten og en ensartet fortolkning og anvendelse af forordning (EF) nr. 1073/2009.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 26 i forordning (EF) nr. 1073/2009 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*I bilag II til forordning (EF) nr. 1073/2009 ændres sætningsleddet »Pantone lyseblåt cellulose papir, mindst 100 g/m<sup>2</sup>, format: DIN A4« i fjerde linje til:»Pantone lyseblå 290, eller så tæt som muligt på denne farve, cellulosepapir, mindst 100 g/m<sup>2</sup>, format DIN A4«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 300 af 14.11.2009, s. 88.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 612/2012

af 9. juli 2012

## om ændring af bilag II og III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1072/2009 om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1072/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Farven af modellen for fællesskabstilladelsen defineres som »Pantone lyseblåt« i begyndelsen af bilag II til forordning (EF) nr. 1072/2009.
- (2) Farven af modellen for førerattesten defineres som »Pantone-lyserødt« i begyndelsen af bilag III til forordning (EF) nr. 1072/2009.
- (3) Der er behov for at angive farverne mere præcist med henblik på at fremme homogeniteten og en ensartet fortolkning og anvendelse af forordning (EF) nr. 1072/2009.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EF) nr. 1072/2009 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1072/2009 ændres således:

- 1) I bilag II ændres sætningsleddet »Pantone lyseblåt cellulose papir, mindst 100 g/m<sup>2</sup>, format: DIN A4« i fjerde linje til:  
»Pantone lyseblå 290, eller så tæt som muligt på denne farve, cellulosepapir, mindst 100 g/m<sup>2</sup>, format DIN A4«.
- 2) I bilag III ændres sætningsleddet »Pantone-lyserødt — format DIN A4; cellulose papir, mindst 100g/m<sup>2</sup>« i fjerde linje til:  
»Pantone-lyserød 182, eller så tæt som muligt på denne farve, format DIN A4, cellulosepapir, mindst 100g/m<sup>2</sup>«.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

---

<sup>(1)</sup> EUT L 300 af 14.11.2009, s. 72.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 613/2012****af 9. juli 2012****om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet og om ophævelse af Rådets direktiv 96/26/EF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Farven af modellen for attesten for faglige kvalifikationer defineres i Bilag III til forordning (EF) nr. 1071/2009 som »Pantone beigefarvet«.
- (2) Der er behov for at angive farven mere præcist med henblik på at fremme homogeniteten og en ensartet fortolkning og anvendelse af forordning (EF) nr. 1071/2009.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1071/2009 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilag III til forordning (EF) nr. 1071/2009 ændres sætningsleddet »Pantone beigefarvet cellulosepapir, mindst 100g/m<sup>2</sup>, format: DIN A4« i tredje linje til:

»Pantone beigefarve 467, eller så tæt som muligt på denne farve, cellulosepapir, mindst 100g/m<sup>2</sup>, format DIN A4«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

<sup>(1)</sup> EUT L 300 af 14.11.2009, s. 51.



## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 614/2012

af 9. juli 2012

## om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er optaget i registret over garanterede traditionelle specialiteter (Falukorv (GTS))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 509/2006 af 20. marts 2006 om garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 509/2006 behandlet Sveriges ansøgning om godkendelse af ændringer af varespecifikationen for betegnelsen »Falukorv«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/2001<sup>(2)</sup>.

- (2) Eftersom de pågældende ændringer ikke er af mindre omfang, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 509/2006, har Kommissionen i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, første afsnit, i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende*<sup>(3)</sup>. Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 509/2006, bør ændringen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den ændring af varebeskrivelsen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen i bilaget til denne forordning, godkendes.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 328 af 13.12.2001, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT C 251 af 27.8.2011, s. 6.

*BILAG*

Fødevarer bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)**

SVERIGE

Falukorv (GTS)

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 615/2012****af 9. juli 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	TR	50,2
	ZZ	50,2
0707 00 05	TR	104,1
	ZZ	104,1
0709 93 10	TR	113,6
	ZZ	113,6
0805 50 10	AR	78,7
	TR	53,0
	UY	93,8
	ZA	91,2
	ZZ	79,2
0808 10 80	AR	203,7
	BR	83,5
	CA	169,1
	CL	110,4
	CN	124,4
	NZ	130,8
	US	150,4
	UY	68,3
	ZA	115,3
	ZZ	128,4
	0808 30 90	AR
CL		108,7
CN		83,4
NZ		179,1
ZA		114,8
ZZ		119,9
0809 10 00	TR	182,8
	ZZ	182,8
0809 29 00	TR	360,3
	ZZ	360,3
0809 30	TR	193,3
	ZZ	193,3

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 616/2012

af 9. juli 2012

**om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren <sup>(2)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper for produktionsåret 2011/12 er fastsat ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 <sup>(3)</sup>. Disse priser og beløb blev senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 591/2012 <sup>(4)</sup>.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter artikel 36 forordning (EF) nr. 951/2006.

- (3) For at sikre at foranstaltningen finder anvendelse så hurtigt som muligt, efter de opdaterede data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 254 af 30.9.2011, s. 12.

<sup>(4)</sup> EUT L 175 af 5.7.2012, s. 13.

## BILAG

**De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 10. juli 2012**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	41,65	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	41,65	2,11
1701 13 10 <sup>(1)</sup>	41,65	0,00
1701 13 90 <sup>(1)</sup>	41,65	2,41
1701 14 10 <sup>(1)</sup>	41,65	0,00
1701 14 90 <sup>(1)</sup>	41,65	2,41
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	51,88	1,91
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	51,88	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	51,88	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,52	0,21

<sup>(1)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.<sup>(2)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.<sup>(3)</sup> Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

## AFGØRELSER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 13. juni 2012

om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning

(2012/366/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(1)</sup>, særlig punkt 26,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelsen af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond <sup>(2)</sup>,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union har oprettet Den Europæiske Unions Solidaritetsfond («fonden») for at udvise solidaritet med befolkningen i katastroferamte regioner.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 1 mia. EUR.
- (3) Forordning (EF) nr. 2012/2002 indeholder bestemmelser om fondens anvendelse.

- (4) Italien har indgivet en anmodning om tilskud fra fonden i forbindelse med en katastrofe forårsaget af oversvømmelser i Liguria og Toscana —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

For Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 tages Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i anvendelse med henblik på tilvejebringelse af forpligtelses- og betalingsbevillinger på 18 061 682 EUR.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. juni 2012.

På Europa-Parlamentets vegne

M. SCHULZ  
Formand

På Rådets vegne

N. WAMMEN  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 19. juni 2012

om ændring af afgørelse ECB/2007/5 om fastsættelse af regler om offentligt udbud

(ECB/2012/10)

(2012/367/EU)

DIREKTIONEN FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 11.6,

under henvisning til afgørelse ECB/2004/2 af 19. februar 2004 om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank <sup>(1)</sup>, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tærskelværdierne for procedurerne for offentligt udbud, som fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter <sup>(2)</sup> er blevet ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2011 af 30. november 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF for så vidt angår tærskelværdierne for anvendelse af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter <sup>(3)</sup>.
- (2) Den Europæiske Centralbank (ECB) agter at anvende de samme tærskelværdier ved indgåelse af offentlige kontrakter, uanset at den ikke er bundet af direktiv 2004/18/EF.
- (3) Afgørelse ECB/2007/5 af 3. juli 2007 til fastsættelse af regler om offentligt udbud <sup>(4)</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

## Artikel 1

**Ændringer**

Artikel 4, stk. 3, i afgørelse ECB/2007/5 erstattes af følgende:

»3. Der gælder følgende tærskelværdier:

- a) 200 000 EUR for kontrakter om vareindkøb og tjenesteydelser
- b) 5 000 000 EUR for kontrakter om bygge- og anlægsarbejder.«

## Artikel 2

**Ikrafttrædelse**

1. Denne afgørelse træder i kraft den 1. september 2012.
2. Udbudsprocedurer, som er påbegyndt før denne afgørelses ikrafttræden, skal afsluttes i overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse ECB/2007/5, som var i kraft på datoen for påbegyndelsen af udbudsproceduren. I denne sammenhæng anses en udbudsprocedure for påbegyndt den dag, hvor udbudsbekendtgørelsen blev sendt til *Den Europæiske Unions Tidende*, eller, i tilfælde hvor der ikke er krav om en udbudsbekendtgørelse, den dag, hvor ECB opfordrede en eller flere leverandører til at indgive tilbud.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 19. juni 2012.

Mario DRAGHI  
Formand for ECB

<sup>(1)</sup> EUT L 80 af 18.3.2004, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.

<sup>(3)</sup> EUT L 319 af 2.12.2011, s. 43.

<sup>(4)</sup> EUT L 184 af 14.7.2007, s. 34.



**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/344/EU af 30. maj 2011 om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal**

(Den Europæiske Unions Tidende L 159 af 17. juni 2011)

I indholdsfortegnelsen og på side 88, titlen:

*I stedet for:* »Rådets gennemførelsesafgørelse af 30. maj 2011 om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal«

*læses:* »Rådets gennemførelsesafgørelse af 17. maj 2011 om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal«.

På side 92, sted og dato for underskrift:

*I stedet for:* »Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2011.«

*læses:* »Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 2011.«

---





## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA